

ELH ELHR



 Fluid end
Stainless Steel AISI 420

EN

- › Pump body: spheroidal cast iron
- › Head: steel with chemical nickel plating
- › Camshaft: forged steel
- › Splash lubrication
- › Shaft support bearings oversized for long duration
- › Connecting rods: steel with thin-shell bearings
- › Guiding piston: stainless steel
- › Solid ceramic plungers
- › Suction/delivery valves in stainless steel
- › Seals: high dependability
- › Versions in direct drive mount or with side gearbox available in 2 gear ratios and positionable on the right or left of the pump at 30° - 90° - 150° from the horizontal plane (see drawing).

ES

- › Cuerpo bomba : de hierro fundido esférico
- › Culata : de acero con tratamiento de niquelado químico
- › Eje de excéntricas: en acero estampado
- › Lubricación por barboteo
- › Rodamientos de soporte eje de grandes dimensiones para una larga duración
- › Bielas: en acero con casquillos de coraza fina
- › Pistones de guía: en acero inoxidable
- › Pistones sumergidos: completamente en cerámica
- › Válvulas de aspiración/impulsión en acero inoxidable
- › Juntas: de gran fiabilidad
- › Versiones en toma directa o con reductor de revoluciones lateral disponible en 2 relaciones de reducción y configurable a la dcha. o izda. de la bomba a 30° - 90° - 150° del plano horizontal (ver dibujo).

DE

- › Pumpengehäuse aus Sphäroguss
- › Zylinderkopf aus Stahl mit chemischer Vernickelung
- › Nockenwelle aus gepresstem Stahl
- › Schüttelschmierung
- › Großzügig bemessene Wellenstützlager für eine lange Lebensdauer
- › Kolbenstangen aus Stahl mit Gleitlager mit dünner Außenhaut
- › Führungskolben aus Edelstahl
- › Plungerkolben ganz aus Keramik
- › Ansaug- und Auslassventile aus Edelstahl
- › Sehr zuverlässige Dichtungen
- › Ausführungen mit Direktantrieb oder seitlichem Untersetzungsgetriebe in 2 Untersetzungen erhältlich, rechts oder links der Pumpe konfigurierbar bei 30° - 90° - 150° ab der horizontalen Fläche (siehe Zeichnung).

IT

- › Corpo pompa in ghisa sferoidale
- › Testata in acciaio con trattamento di nichelatura chimica
- › Albero ad eccentrici in acciaio stampato
- › Lubrificazione a sbattimento
- › Cuscinetti di supporto albero ampiamente sovradimensionati per una lunga durata
- › Bielle in acciaio con bronzine a guscio sottile
- › Pistone di guida in acciaio inox
- › Pistoni tuffanti in ceramica integrale
- › Valvole aspirazione mandata in acciaio inox
- › Guarnizioni ad alta affidabilità
- › Versioni in presa diretta o con riduttore di giri laterale disponibile in 2 rapporti di riduzione e configurabile a dx o sx della pompa a 30° - 90° - 150° dal piano orizzontale (vedi disegno).

FR

- › Corps de pompe : fonte sphéroïdale
- › Tête : acier avec traitement de nickelage chimique
- › Arbre à cames: en acier moulé
- › Lubrification par barbotage
- › Les paliers guidant le vilebrequin sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue
- › Bielles : en acier avec paliers à couche mince
- › Piston de guidage: en acier inox
- › Pistons plongeurs : intégraux en céramique
- › Clapets d'aspiration et refoulement en acier inox
- › Garnitures: haute fiabilité
- › Versions à prise directe ou avec réducteur de tours latéral disponible avec 2 rapports de réduction et configurable à droite ou à gauche de la pompe à 30° - 90° - 150° du plan horizontal (voir schéma).

Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals.

El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas.

Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen.

La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni.

L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures.

| Code | Model | | | | | | | | | | |
|-----------|-------------|------|-------|--------|-----|------|-----|----|----|----|-------|
| | | rpm | l/min | US gpm | bar | psi | MPa | kW | HP | kg | lb |
| 6917 0008 | ELH 30/600 | 1000 | 30 | 8 | 600 | 8700 | 60 | 36 | 49 | 68 | 149,9 |
| 6917 0010 | ELHR 30/600 | 1500 | 30 | 8 | 600 | 8700 | 60 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0011 | ELHR 30/600 | 1900 | 30 | 8 | 600 | 8700 | 60 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0001 | ELH 38/500 | 1000 | 38 | 10 | 500 | 7250 | 50 | 36 | 49 | 68 | 149,9 |
| 6917 0002 | ELHR 38/500 | 1500 | 38 | 10 | 500 | 7250 | 50 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0003 | ELHR 38/500 | 1900 | 38 | 10 | 500 | 7250 | 50 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0012 | ELH 47/400 | 1000 | 47 | 12,4 | 400 | 5800 | 40 | 36 | 49 | 68 | 149,9 |
| 6917 0013 | ELHR 47/400 | 1500 | 47 | 12,4 | 400 | 5800 | 40 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0014 | ELHR 47/400 | 1900 | 47 | 12,4 | 400 | 5800 | 40 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0004 | ELH 59/310 | 1000 | 59 | 15,6 | 310 | 4500 | 31 | 36 | 49 | 68 | 149,9 |
| 6917 0005 | ELHR 59/310 | 1500 | 59 | 15,6 | 310 | 4500 | 31 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0006 | ELHR 59/310 | 1900 | 59 | 15,6 | 310 | 4500 | 31 | 36 | 49 | 85 | 187,3 |
| 6917 0007 | ELH 70/280 | 1200 | 70 | 18 | 280 | 4000 | 28 | 36 | 49 | 68 | 149,9 |

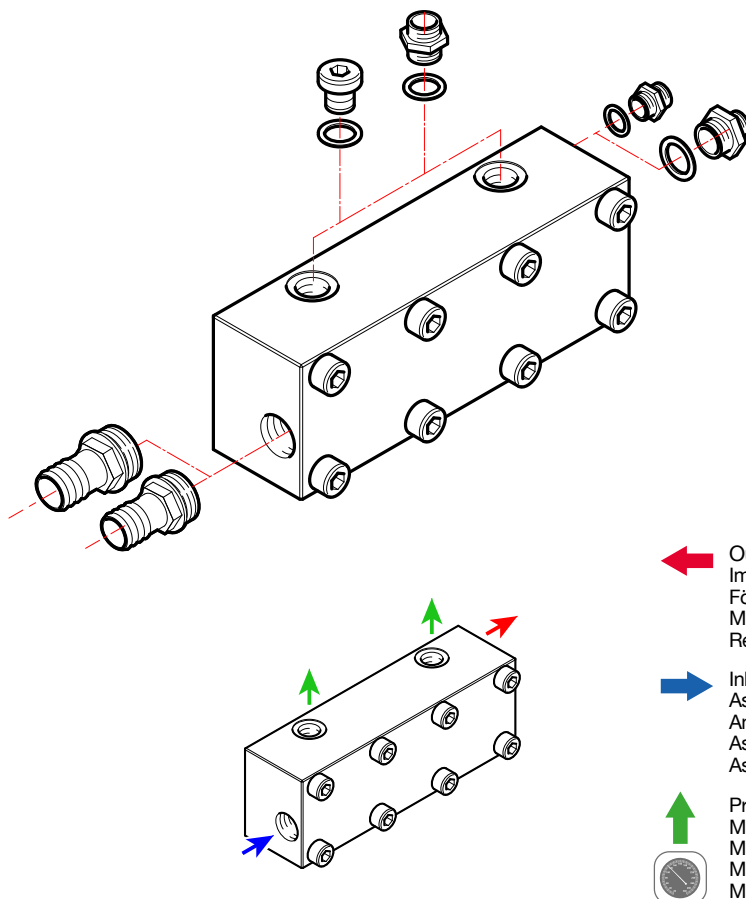
▲ **Single shaft version available on request** / Disponible bajo pedido en versión eje individual / Auf Anfrage in Version mit Einzelwelle erhältlich / Disponibile su richiesta in versione albero singolo / Disponible à la demande en version à arbre unique.

● **Max Inlet Pressure** / Presión Máx entrada / Höchstdruck am Eingang / Pressione Max Ingresso / Pression Max. entrée: 3 bar - 43,5 p.s.i.

□ **Oil Capacity** / Capacidad aceite / Ölinhalt / Capacità Olio / Capacité huile: 4.30 l ▲15W 40

Oil Capacity with Gearbox / Capacidad aceite con Reductor / Ölinhalt mit Untersetzungsgetriebe / Capacità Olio con Riduttore / Capacité huile avec Réducteur: 4.80 l ▲15W 40

ELH / ELHR CONNECTION KIT › KIT CONEXIONES › ANSCHLUSS KIT › KIT CONNESSIONI › KIT DE CONNEXIONS



← Outlet
Impulsión
Förderleistung
Mandata
Refolement

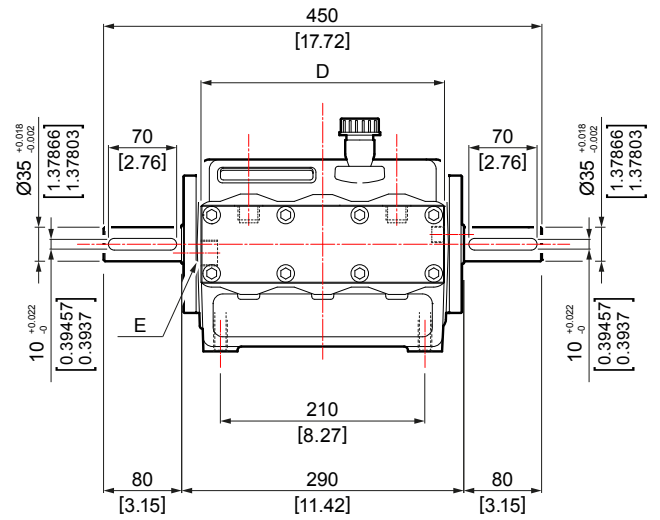
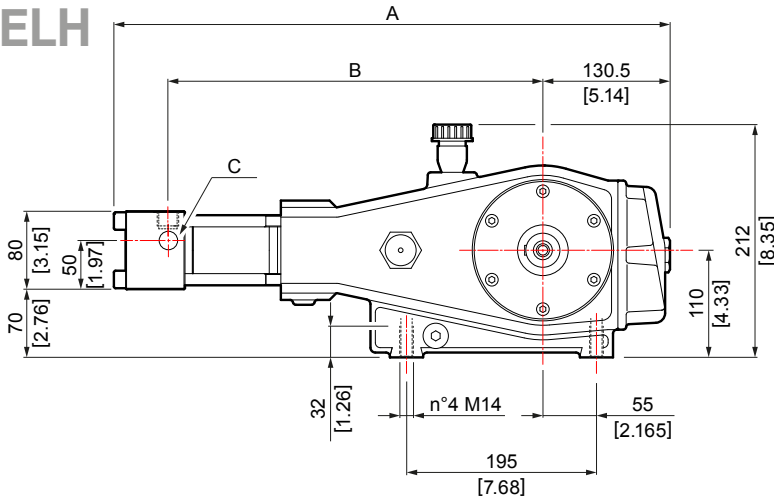
→ Inlet
Aspiración
Ansaugung
Aspirazione
Aspiration

↑ Pressure gauges
Manómetros
Manometer
Manometri
Manomètres

| | | | |
|---|--|-----------|---------------|
| ← | | 2803 0699 | 1/2" G |
| | | 2803 0700 | 1/2" - 3/8" G |
| | | 2803 3426 | 3/8" G |
| → | | 2803 0590 | 1" G - Ø 30 |
| | | 2803 0701 | 1" G - Ø 30 |
| | | 2803 0706 | 3/4" G - Ø 25 |
| | | 2803 0702 | 1" G |
| | | 2803 0705 | 3/4" G |
| ↑ | | 3200 0176 | 1/2" G |
| | | 2803 0603 | 1/2" G |
| | | 2803 0700 | 1/2" - 3/8" G |

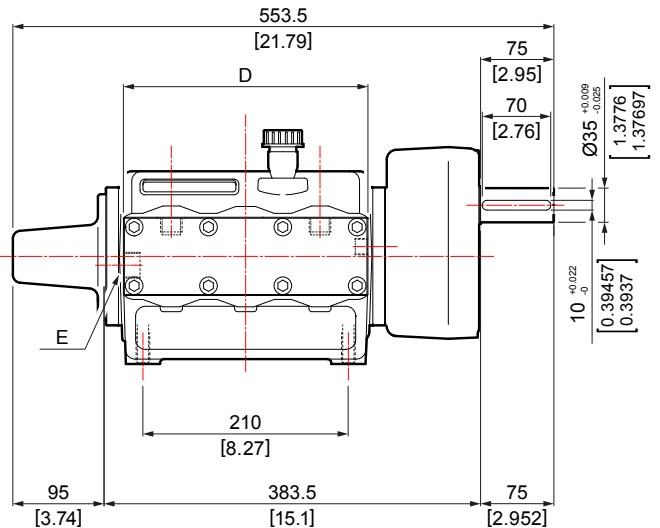
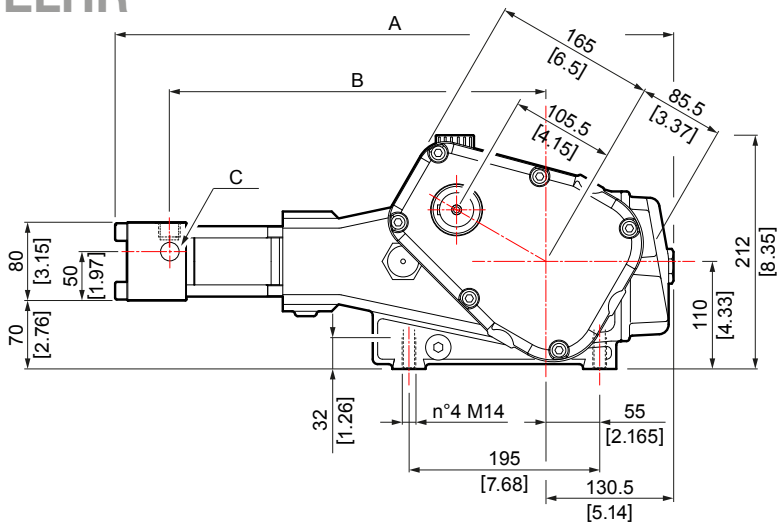
TECHNICAL FEATURES › CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS › TECHNISCHE DATEN › CARATTERISTICHE TECNICHE › CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ELH



| Modello Model | A | B | C | D | E |
|--------------------------|----------------|----------------|------|----------------|------|
| 30/600 - 38/500 - 47/400 | 571 [22.48] | 385 [15.16] | 3/8" | 250 [9.84] | 3/4" |
| 59/310 - 70/280 | 568 [22.36] | 381 [15] | 1/2" | 286 [11.26] | 1" |

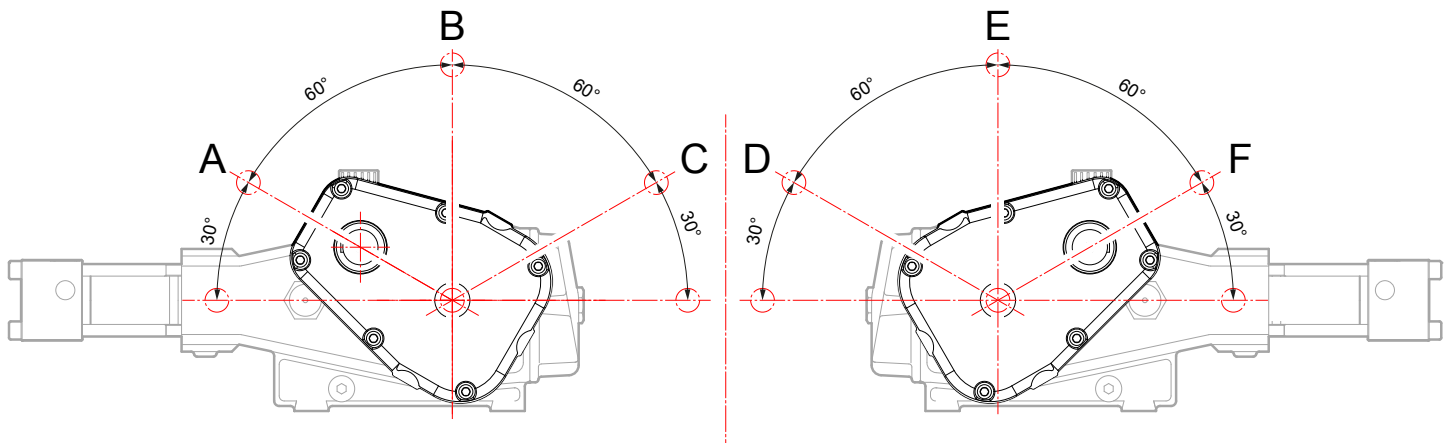
ELHR



| Modello Model | A | B | C | D | E |
|--------------------------|----------------|----------------|------|----------------|------|
| 30/600 - 38/500 - 47/400 | 571 [22.48] | 385 [15.16] | 3/8" | 250 [9.84] | 3/4" |
| 59/310 - 70/280 | 568 [22.36] | 381 [15] | 1/2" | 286 [11.26] | 1" |

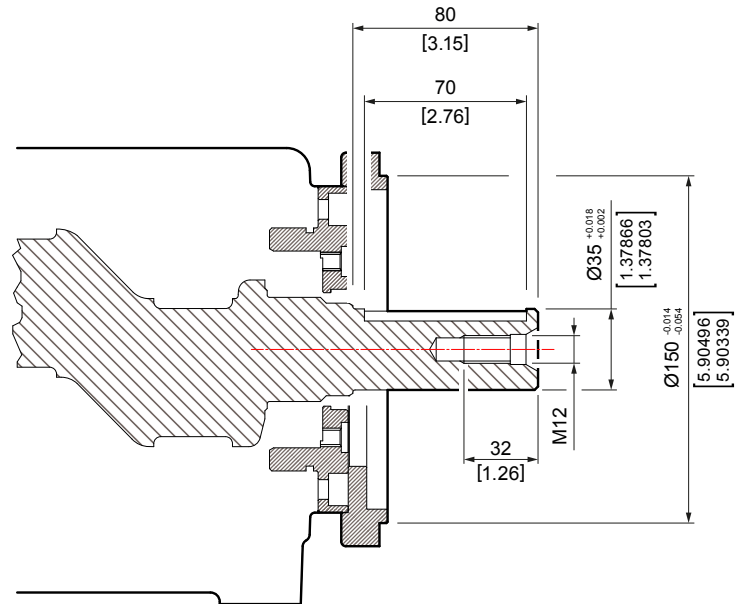
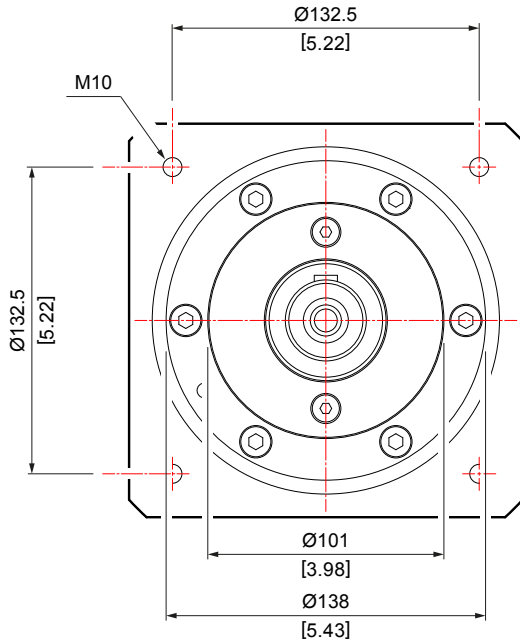
ELHR

GEARBOX MOUNTING POSITIONS › POSICIONES DE MONTAJE REDUCTOR › MONTAGEPOSITIONEN UNTERSETZUNGSGETRIEBE › POSIZIONI DI MONTAGGIO RIDUTTORE › POSITIONS DE MONTAGE RÉDUCTEUR

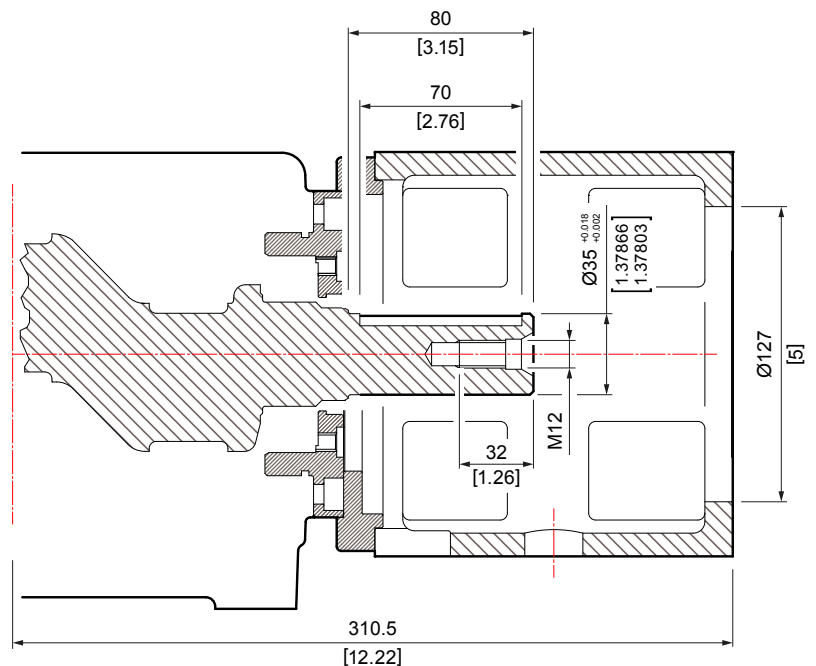
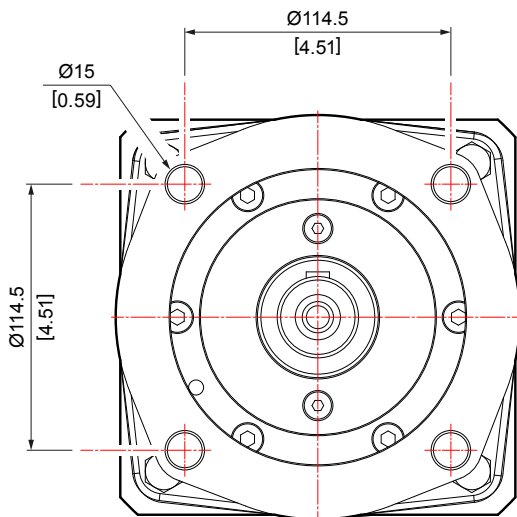


ELH

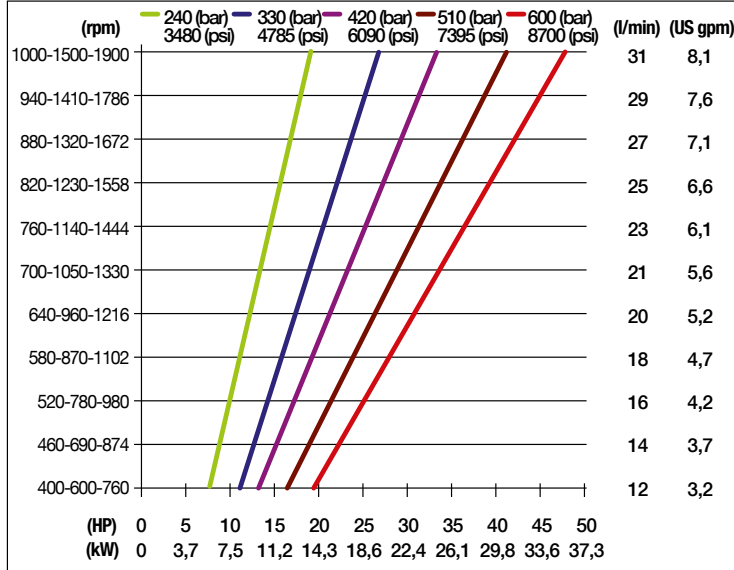
FLANGE FOR DIRECT DRIVE MOUNT (OPTION) › BRIDA SOPORTE PARA ACCIONAMIENTOS DIRECTOS (OPCIONAL) › TRÄGERFLANSCH FÜR DIREKTE ANTRIEBE (SONDERZUBEHÖR) › FLANGIA SUPPORTO PER AZIONAMENTI DIRETTI (OPZIONALE) › BRIDE DE SUPPORT POUR ACTIONNEMENTS DIRECTS (OPTION)

Kit Code:
5011 0275
FLANGE / BRIDA / FLANSCH / FLANGIA / BRIDE

ELH

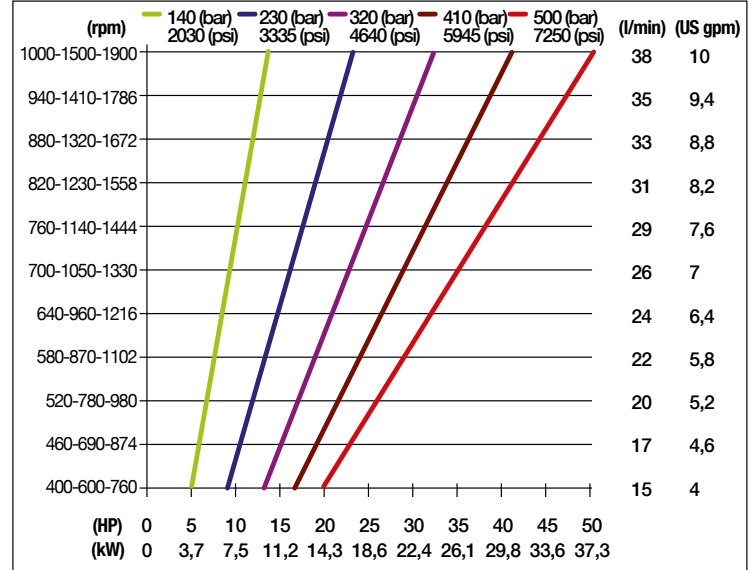
BELL HOUSING AND COUPLING FOR HYDRAULIC MOTOR › KIT CAMPANA Y JUNTA PARA ACOPLAMIENTO A MOTORES HIDRÁULICOS › GLOCKEN- UND VERBINDUNGSSET FÜR KOPPLUNG MIT HYDRAULIKMOTOREN › KIT CAMPANA E GIUNTO PER ACCOPIAMENTO A MOTORI IDRAULICI › KIT CLOCHE ET JOINT POUR ACCOUPLEMENT À DES MOTEURS HYDRAULIQUES

Kit Code:
5011 0295
BELL / CAMPANA / GLOCKE / CAMPANA / CLOCHE
Kit Code:
ON REQUEST
JOINT / JUNTA / KOPPLUNG / GIUNTO / JOINT


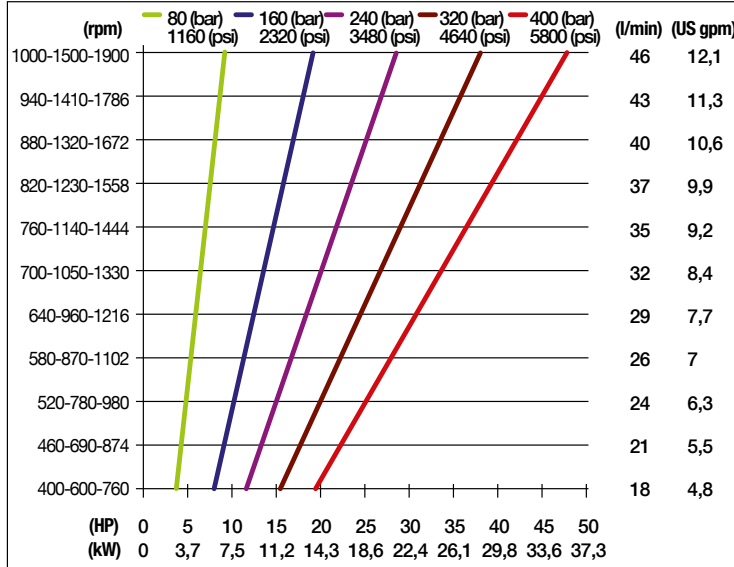
ELH - ELHR 30/600



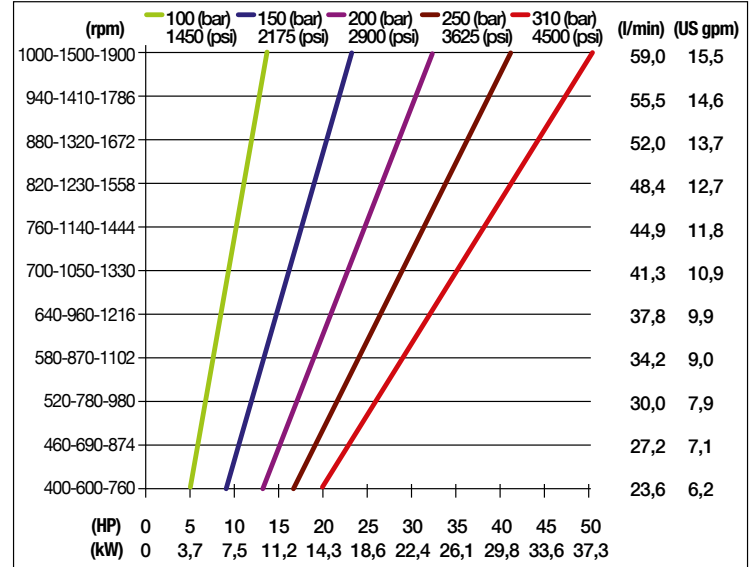
ELH - ELHR 38/500



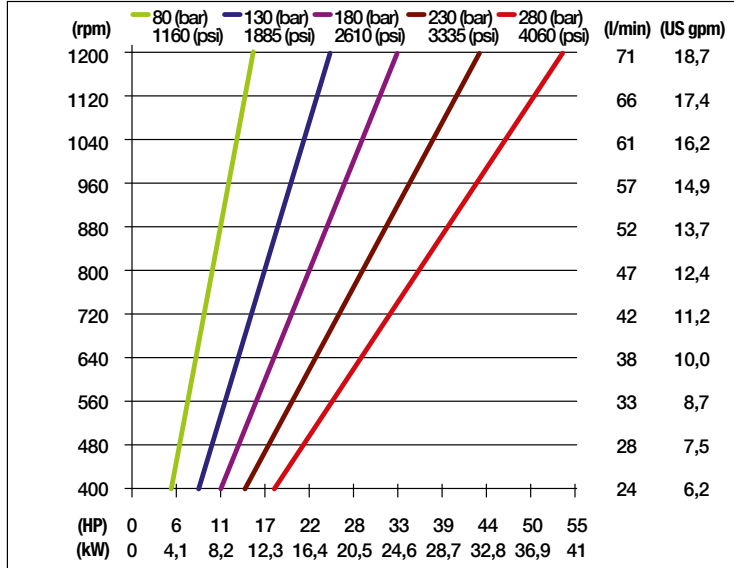
ELH 47/400



ELH - ELHR 59/310



ELH 70/280



- › Performances refer to theoretical delivery with 100% volumetric efficiency. For continuous or heavy-duty use, contact our technical department
- › Las prestaciones se refieren al caudal teórico con rendimiento volumétrico del 100%. Para usos de servicio continuo o gravoso, contactar con nuestra oficina técnica.
- › Die Leistungen beziehen sich auf eine theoretische Förderleistung mit volumetrischem Wirkungsgrad von 100%. Für eine Dauerverwendung oder eine unter schweren Bedingungen unsere Technikabteilung konsultieren.
- › Le prestazioni sono riferite alla portata teorica con rendimento volumetrico 100%. Per utilizzi di servizio continuo o gravoso, contattare il ns. ufficio tecnico
- › Les performances indiquées se rapportent au débit théorique avec rendement volumétrique 100 %. Pour des conditions d'utilisation dans des applications continues ou difficiles, contactez notre service technique.